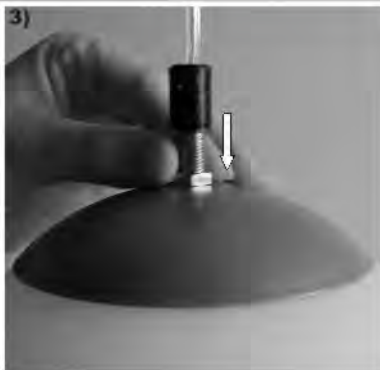


-D- Montageanleitung
-IT- Istruzioni per il montaggio
-NL- Montage-instructies
-SW- Monteringsanvisning
-FI- Asennusohje
-PO- Instruções de montagem
-TC- Montážní návod
-PL- Instrukcja montażu
-GR- Ιασηάβαο οδίαήηηεαάσηα
-UN- Szerelési ú tmutatás

-US- Installation Instructions
-FR- Instructions de montage
-DA- Monteringsvejledning
-NO- Monteringsanvisning
-SP- Instrucciones de montaje
-TU- Montaj talimaty
-SK- Návod na montáž
-SL- Navodilo za montažo
-RU- Инструкция по монтажу



-D- Glas m otage

- 1) Mutter nach oben drehen
- 2) Glas über Schirmträger schieben
(Glas muss richtig in der Schirmträgemut sitzen)
- 3) Abdeckplatte aufsetzen und Mutter ganz runterdrehen
(Auf festen Sitz achten!)

-US- Installation of the glass

- 1) Turn nut in an upward direction
- 2) Slide the glass over the shade holder
(Glass must be fixed correctly in the shade holder groove)
- 3) Fit the covering plate and turn the nut as far as possible in a downward direction.
(Ensure firm seat)

-IT- Montaggio lampada

- 1) Ruotare il dado verso l'alto
- 2) Spingere il vetro della lampada sul portaschermo
(il vetro deve essere perfettamente inserito nella scanalatura del portaschermo!)
- 3) Posizionare la piastra di copertura e avvitare completamente verso il basso il dado
(verificarne il corretto posizionamento!)

-FR- Montage du verre

- 1) Tourner l'écrou vers le haut
- 2) Passer le verre sur le support d'abat-jour
(Le verre doit être placé correctement dans la rainure du support d'abat-jour)
- 3) Poser la plaque de couverture et tourner l'écrou à fond vers le bas
(Vérifier que le verre est solidement fixé)

-NL- Montage van het glas

- 1) Moer naar boven draaien
- 2) Glas over de schermhouder schuiven
(glas moet correct in de schermhoudergroef zitten)
- 3) Afdekplaat aanbrengen en de moer volledig naar onder schroeven
(Zorgen dat ze stevig vast zit!)

-DA- Glasmontage

- 1) Drej metrikken opfejer
- 2) Skyd glasset over skjermholderen
(Glasset skal sidde korrekt i skjermholderens not)
- 3) Placer dæklpladen og drej metrikken ned på plads
(Vær opmærksom på, om den er ordentligt tilspændt!)

-SW- Montering av lampskärm

- 1) Skruva av m uttern uppåt
- 2) Trä lampskärmen över skärmhållaren
(Skärmen måste passas in exakt i skärmhållaren.)
- 3) Sätt på täckplattan och skruva fast m uttern ända ner
(Var noga med att alla delar är riktigt fastskruvade!)

-NO- Montere glass

- 1) Skru opp m utteren
- 2) Skyv glasset over skjermholderen
(Glasset skal sitte riktig i skjermholderenotet)
- 3) Sett på dekkplaten og skru m utteren helt ned.
(Påse at den sitter godt!)

-FI- lasin asennus

- 1) Kierä m utteri ylös
- 2) työnnä lasi varjostimen kannattimen päälle
(sovitä lasi varjostimen kannattimen uraan)
- 3) laita suojuslevy päälle lasin kierä m utteri alas
(tarkista, että levy pysyy luja si päälle!)

-SP- Montaje del cristal

- 1) Girar la tuerca hacia arriba
- 2) Empujar el cristal sobre el soporte de pantalla
(El cristal tiene que ser insertado correctamente en la ranura del soporte de pantalla)
- 3) Colocar la placa cobertora y volver a girar la tuerca como pletam ente hacia abajo
(Observar que el cristal está fijado firm em ente!)

-PO- Montagem do vidro

- 1) Virar a porca para cima.
- 2) Empurrar o vidro por cima do porta-abat-jour.
(O vidro precisa ficar posicionado corretamente na ranhura do porta-abat-jour!)
- 3) Colocar a placa de cobertura e aparafusar a porca até o fim.
(Cuide para que a placa fique bem assentada!)

-TU- Cam montajy

- 1) Cývatajy yukarýya doðru döndürünüz
- 2) Lambanýn camýný bem sýye tabýyýcýsý úzerinden yukarýya doðru itiniz
(Camýn bem sýye tabýyýcýsýndeki kanala tam olaraki oturma sýnda dik kat ediniz)
- 3) Cam ýn üst kapadýný oturtuktan sonra cývatajy apaðýya doðru döndürünüz
(Tam olarak oturma sýnya dik kat ediniz)

-TC- Montaj skla

- 1) Maticü vÿsrubovat smÿrem nahoru
- 2) Sklo nasunout pÿe nosiã stinidla
(sklo m usi správnÿe dosednout do drážky nosiãe stinidla)
- 3) Nasadit kryãí desku a maticü ñroubovat smÿrem dolù
(dÿbejte na pevný dosed!)

-SK- Montáž skla

- 1) Maticu vytoãf smerom nahor
- 2) Sklo nasunúť nad nosník stinidla
(Sklo musí správne sedieť v drážke nosníka stinidla)
- 3) Osadíť priklop a maticu zatoãit celkom nadol
(Dbáť na pevné osadenie!)

-PL- Montaż klosza

- 1) Nakrÿtkÿ odkrÿãidã góry
- 2) Klosz wsunáã na pływ noñniã klosza
(klosz musi byã dobrze usadowiony w rowku płyty noñnej!)
- 3) Czaszÿ nakrywajáã opuñciã na klosz i nakrÿtkÿ wkrÿãidã na dól do oporu
(nalezy zwrocic uwage na to, czy nakrÿtka jest dobrze dokrÿãona)

-SL- Montaža stekla

- 1) Maticu zavrteti v smeri navzgor
- 2) Steklo potisnitri preko deznik astege nosilca
(Steklo mora pravilno sedeti v deznik astem u nosilcu!)
- 3) Namestiti pokrivalo ploščo in maticu zavrteti popolnoma navzdol
(Biti pozoren na trden prijem!)

-GR- Οδηγίες συναρμολόγησης

- 1) Αποσπαστε το βύσμα από πάνω
- 2) Εισάγετε το κάλυμμα σωστά στην υποδοχή του κάλυμματος
(Το κάλυμμα πρέπει να εισέλθει σωστά στην υποδοχή του κάλυμματος)
- 3) Εισάγετε το κάλυμμα μέχρι να ακουστεί ο ήχος της σύνδεσης
(Προσοχή: να ελέγχεται η σωστή σύνδεση)

-RU- Монтаж стеклянного абажура

- 1) сдвинуть вверх заглушку и вывинтить гайку
- 2) вставить стеклянный абажур в колпак
(абажур должен плотно сидеть в пазу колпака!)
- 3) навинтить гайку до конца и надеть заглушку
(обратить внимание на надёжность крепления!)

-UN- Lämpöilveg beszerelése

- 1) Csavarja az anyát feléle
- 2) Tolja rá az üveget az ellenzőtartóra
(az üveg gentesen üljön az ellenzőtartó hegyág sabant!)
- 3) Helyezze rá a fedőlemezt és egészen csavarja le az anyát
(Ügyeljen arra, hogy feszesen üljön!)